



**(GB) LED REAL WAX CANDLE/
LED REAL WAX CANDLES**

Operation and safety notes

**(FR) (BE) BOUGIE LED EN CIRE VÉRITABLE/
BOUGIES LED EN CIRE VÉRITABLE**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

**(PL) ŚWIECA Z NATURALNEGO WOSKU LED/
ŚWIECE Z NATURALNEGO WOSKU LED**

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

**(SK) VOSKOVÁ LED SVIEČKA/
VOSKOVÉ LED SVIEČKY**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK) LED-LYS AF VOKS/LED-LYS AF VOKS

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

**(HU) LED VIASZGYERTYA/
LED VIASZGYERTYA**

Kezelési és biztonsági utalások

**(DE) (AT) (BE) LED-ECHTWACHSKERZE/
LED-ECHTWACHSKERZEN**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE) LED-WASKAARS/LED-WASKAARSEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

**(CZ) LED SVÍČKA Z PŘÍRODNÍHO VOSKU/
LED SVÍČKY Z PŘÍRODNÍHO VOSKU**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

**(ES) VELA LED DE CERA/
VELAS LED DE CERA**

Instrucciones de utilización y de seguridad

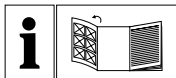
(IT) CANDELA LED/CANDELE LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

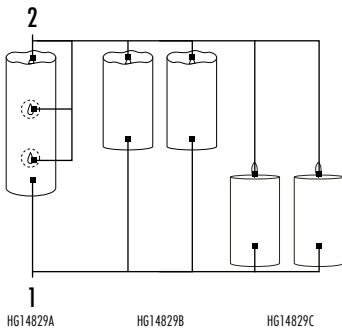
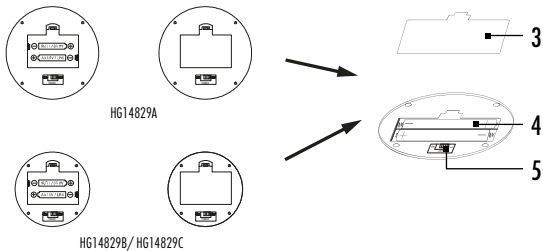
**(PT) VELA DE CERA COM LED/
VELAS DE CERA COM LED**

Instruções de utilização e de segurança

IAN 524340_2601



GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	19
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	35
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	53
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	67
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	82
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	95
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	108
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	122
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	135
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	149
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	163

A**B**

List of pictograms used	Page 6
Intended use	Page 8
Parts description	Page 8
Technical data	Page 8
Scope of delivery	Page 9
General safety instructions	Page 9
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 10
Before use	Page 13
Start-up	Page 13
Inserting/replacing the batteries	Page 13
Cleaning and care	Page 14
Disposal	Page 14
Warranty	Page 16
Warranty claim procedure.....	Page 17
Service	Page 18

List of pictograms used

	Direct current/voltage
	For dry indoor room only
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands

List of pictograms used	
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	Safety information
	Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

LED real wax candle/LED real wax candles

Intended use



This product is suitable as ambient lighting in dry indoor rooms. The product is suitable for use in private households and not intended for commercial use.

Parts description

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| (1) Real wax LED candle | (4) Battery compartment |
| (2) LED | (5) Switch |
| (3) Battery compartment cover | |

Technical data

Real wax LED candle:

For HG14829A:

Operating voltage:	3 V===
LED:	3 LEDs (LEDs are not replaceable.)
Power:	max. 0.06 W
Battery:	2 x 1.5 V, LR6 (Alkaline battery, type AA)

For HG14829B/C:

Operating voltage:

3 V===

LED:

1 LED (LED is not replaceable.)

Power:

max. 0.03 W

Battery:

2 x 1.5 V, LR6 (Alkaline battery, type AA)

Scope of delivery

For HG14829A

1 Real wax LED candle

2 LR6 batteries (type AA)

1 Set of instructions for use

For HG14829B/C

2 Real wax LED candles

4 LR6 batteries (type AA)

1 Set of instructions for use



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not expose the product to weather effects. The product may otherwise be damaged.
- Do not expose the product to direct sunlight. Do not place it above heaters. The product's wax may otherwise soften and lose its shape, resulting in malfunctions.
-  This product is not suitable for children under 14 years. This product is a decorative product, not a toy. The product must be set up outside the reach of children.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

 **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.



KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN! Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.



WARNING! Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Put the batteries into the battery compartment **(4)**.

Your product is now ready for use.

Start-up

The switch **(5)** is located next to the battery compartment **(4)** (fig. B).

- Slide the switch **(5)** to the ON position to switch on the product. The LED(s) **(2)** will flicker slightly to simulate a candle.
- Slide the switch **(5)** to the OFF position to switch the product off.
- Slide the switch **(5)** to the TIMER position to switch on the timer function. The product's light glows permanently for 6 hours, which will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn-on time for 6 hours, followed by a subsequent pause of 18 hours.

Inserting/replacing the batteries (fig. B)

If the brightness of the LEDs diminishes, the batteries are drained and must be replaced.

- Slide the switch **(5)** on the underside of the real wax LED candle **(1)** to the OFF position (fig. B).
- Pull on the battery compartment cover **(3)** handle and open the battery compartment **(4)**.

- If applicable, remove the old batteries from the battery compartment **(4)** and insert new batteries. Only use batteries of the type specified under “Technical Data” in these instructions for use. When inserting the batteries ensure the correct polarity. This is shown in the battery compartment **(4)**.
 - Close the battery compartment **(4)**.
- The product is now ready for use.

Cleaning and care

- Slide the switch **(5)** into the OFF position and remove the batteries before cleaning the product.
- Clean the product with a feather duster.
- Do not immerse in water.
- Replace the batteries after cleaning.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 524340_2601) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 20
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 22
Teilebeschreibung	Seite 22
Technische Daten	Seite 22
Lieferumfang	Seite 23
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 23
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 25
Vor der Inbetriebnahme	Seite 27
Inbetriebnahme	Seite 27
Batterien einlegen/wechseln	Seite 28
Reinigung und Pflege	Seite 29
Entsorgung	Seite 29
Garantie	Seite 32
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 33
Service	Seite 34

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen

Legende der verwendeten Piktogramme

	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LED-Echtwachskerze/LED-Echtwachskerzen

Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist zur Verwendung als Stimmungslicht in trockenen Innenräumen geeignet. Das Produkt ist geeignet für den Einsatz in Privathaushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

- | | |
|------------------------|------------------|
| (1) LED-Echtwachskerze | (4) Batteriefach |
| (2) LED | (5) Schalter |
| (3) Batteriefachdeckel | |

Technische Daten

LED-Echtwachskerze:

Für HG14829A:

Betriebsspannung:	3 V ₌₌
LED:	3 LEDs (LEDs sind nicht austauschbar.)
Leistung:	max. 0,06 W
Batterie:	2 x 1,5 V, LR6 (Alkaline-Batterie, Typ AA)

Für HG14829B/C:

Betriebsspannung: 3 V ===

LED: 1 LED (LED ist nicht austauschbar.)

Leistung: max. 0,03 W

Batterie: 2 x 1,5 V, LR6 (Alkaline-Batterie, Typ AA)

Lieferumfang

Für HG14829A

1 LED-Echtwachskerze

2 LR6-Batterien (Typ AA)

1 Bedienungsanleitung

Für HG14829B/C

2 LED-Echtwachskerzen

4 LR6-Batterien (Typ AA)

1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen Witterungseinflüssen aus. Ansonsten droht eine Beschädigung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Positionieren Sie ihn nicht über Heizkörpern. Das Wachs des Produkts kann ansonsten aufweichen und die Form verlieren, welches zu Fehlfunktionen führen kann.
-  Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Das Produkt ist ein Produkt und kein Spielzeug. Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠️ WARNUNG! Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder anderweitig in einen Körperteil eingedrungen sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.



BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN

AUFBEWAHREN! Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere

Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
Sofort einen Arzt aufsuchen.



WARNUNG! Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.



Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.



Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden sein könnten oder in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- ☐ Legen Sie die Batterien in das Batteriefach (4) ein.

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

Inbetriebnahme

Neben dem Batteriefach (4) befindet sich der Schalter (5) (Abb. B).

- ☐ Schieben Sie den Schalter (5) in die Position ON, um das Produkt einzuschalten. Die LED(s) (2) flackert/flackern leicht, um den Schein einer Kerze zu simulieren.
- ☐ Schieben Sie den Schalter (5) in die Position OFF, um das Produkt auszuschalten.

- Schieben Sie den Schalter **(5)** in die Position **TIMER**, um die Timerfunktion einzuschalten. Das Produkt leuchtet dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.

Batterien einlegen/wechseln (Abb. B)

Wenn sich die Helligkeit der LEDs verringert, sind die Batterien erschöpft und müssen gewechselt werden.

- Schieben Sie den Schalter **(5)** auf der Unterseite der LED-Echtwachskerze **(1)** in die Position **OFF** (Abb. B).
- Ziehen Sie am Griff des Batteriefachdeckels **(3)** und öffnen Sie so das Batteriefach **(4)**.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls die alten Batterien aus dem Batteriefach **(4)** und legen Sie neue Batterien ein. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs, welcher unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung vermerkt ist. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **(4)** angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach **(4)**.

Das Produkt ist nun betriebsbereit.

Reinigung und Pflege

- Schieben Sie den Schalter **(5)** in die Position OFF und entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem Staubwedel.
- Nicht in Wasser tauchen!
- Setzen Sie nach der Reinigung die Batterien wieder ein.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber

von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder

ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 524340_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at



Légende des pictogrammes utilisés	Page 36
Utilisation conforme	Page 38
Descriptif des pièces	Page 38
Caractéristiques techniques	Page 38
Contenu de la livraison	Page 39
Instructions générales de sécurité	Page 39
Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables	Page 41
Avant la mise en service	Page 43
Mise en service	Page 44
Insérer/remplacer les piles	Page 44
Nettoyage et entretien	Page 45
Mise au rebut	Page 45
Garantie	Page 47
Faire valoir sa garantie	Page 51
Service après-vente	Page 52

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue
	Exclusivement conçu pour un usage en intérieur
	À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents

Légende des pictogrammes utilisés



Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves



Ne pas recharger



Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.



Ne pas court-circuiter



Insérer correctement



Instructions de sécurité



Instructions de manipulation



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Bougie LED en cire véritable/Bougies LED en cire véritable

Utilisation conforme



Ce produit est conçu pour être utilisé comme lumière d'ambiance en intérieur et dans un lieu sec. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

Descriptif des pièces

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| (1) Bougie LED en cire véritable | (4) Compartiment à piles |
| (2) LED | (5) Interrupteur |
| (3) Couvercle du compartiment à piles | |

Caractéristiques techniques

Bougie LED en cire véritable :

Pour HG14829A :

Tension de service :	3 V===
LED :	3 LED (les LED ne peuvent pas être remplacées.)
Puissance :	max. 0,06 W
Pile :	2 x 1,5 V, LR6 (pile alcaline, type AA)

Pour HG14829B/C :

Tension de service :	3 V===
LED :	1 LED (la LED ne peut pas être remplacée.)
Puissance :	max. 0,03 W
Pile :	2 x 1,5 V, LR6 (pile alcaline, type AA)

Contenu de la livraison

Pour HG14829A

- 1 bougie LED en cire véritable
- 2 piles LR6 (Type AA)
- 1 mode d'emploi

Pour HG14829B/C

- 2 bougies LED en cire véritable
- 4 piles LR6 (Type AA)
- 1 mode d'emploi



Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant la première utilisation du produit ! Transmettez également tous les documents en cas de transmission du produit à un tiers !

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'exposez pas le produit aux intempéries. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil. Ne l'installez pas à proximité de radiateurs. Sinon, la cire du produit peut se ramollir et perdre sa forme, ce qui peut conduire à des dysfonctionnements.
-  Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Le produit n'est pas un jouet. Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables



AVERTISSEMENT !

Éliminez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou qu'elles ont pénétré d'une autre manière dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.



Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.



Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables



Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.



Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les

manipuler.



En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.



Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !



Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit



Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.



Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.



Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !



Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.



CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT ! Éliminez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.



Si le compartiment à pile ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.



Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées ou pénétrer dans l'organisme, veuillez immédiatement consulter un médecin.

Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer du produit l'ensemble des matériaux composant l'emballage.



Placez les piles dans le compartiment à piles (4).

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

Mise en service

À côté du compartiment à piles **(4)** se situe l'interrupteur **(5)** (ill. B).

- Basculez l'interrupteur **(5)** en position ON pour allumer le produit. La/les LED **(2)** vacille/nt légèrement afin de simuler la lueur d'une bougie.
- Basculez l'interrupteur **(5)** en position OFF pour éteindre le produit.
- Basculez l'interrupteur **(5)** en position TIMER pour activer la fonction de minuterie. Le produit éclaire en continu pendant 6 heures avant de se mettre en pause durant 18 heures. Le produit s'allume ensuite de nouveau pendant 6 heures à l'heure de mise en marche, puis fait une pause de 18 heures.

Insérer/remplacer les piles (ill. B)

Lorsque la luminosité des LED faiblit, les piles sont usagées et doivent être remplacées.

- Basculez l'interrupteur **(5)** au dessous de la bougie LED en cire véritable **(1)** en position OFF (ill. B).
- Tirez sur la prise du couvercle du compartiment à piles **(3)** et ouvrez le compartiment à piles **(4)**.
- Retirez le cas échéant la pile usagée du compartiment à piles **(4)** et insérez de nouvelles piles. Utilisez exclusivement des piles conformes aux spécifications indiquées dans les « Caractéristiques techniques » de ce mode d'emploi. Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles **(4)**.

- Fermez le compartiment à piles **(4)**.

Le produit est maintenant prêt à fonctionner.

Nettoyage et entretien

- Basculez l'interrupteur **(5)** en position OFF et retirez les piles avant de nettoyer le produit.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un plumeau.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau !
- Remplacez les piles après le nettoyage.

Mise au rebut



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Veuillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

HG14829A/HG14829B



HG14829C



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 524340_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 54
Correct gebruik	Pagina 56
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 56
Technische gegevens	Pagina 56
Omvang van de levering	Pagina 57
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 57
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 58
Voor de ingebruikname	Pagina 61
Ingebruikname	Pagina 61
Batterijen plaatsen/vervangen	Pagina 62
Reiniging en onderhoud	Pagina 62
Afvoer	Pagina 63
Garantie	Pagina 64
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 65
Service	Pagina 66

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom /-spanning
	Uitsluitend voor het gebruik binnenshuis
	Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformeren/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken



Niet opladen



Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.



Niet kortsluiten



Op de juiste manier plaatsen



Veiligheidsinstructies



Instructies



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

LED-waskaars/LED-waskaarsen

Correct gebruik



Dit product is bestemd als sfeerverlichting in droge ruimtes binnenshuis. Het product is geschikt voor het gebruik in privé-huishouden en niet bestemd voor commercieel gebruik.

Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| (1) Echt wasen led-kaars | (4) Batterijvak |
| (2) LED | (5) Schakelaar |
| (3) Batterijvakdeksel | |

Technische gegevens

LED-waskaars:

Voor HG14829A:

Bedrijfsspanning:	3 V ===
Leds:	3 leds (de leds kunnen niet worden vervangen.)
Vermogen:	max. 0,06 W
Batterij:	2 x 1,5 V, LR6 (alkaline-batterij, type AA)

Voor HG14829B/C:

Bedrijfsspanning:	3 V===
Leds:	1 led (de led kan niet worden vervangen.)
Vermogen:	max. 0,03 W
Batterij:	2 x 1,5 V, LR6 (alkaline-batterij, type AA)

Omvang van de levering

Voor HG14829A

1 led-kaars van echte was
2 LR6-batterijen (type AA)
1 gebruiksaanwijzing

Voor HG14829B/C

2 led-kaarsen van echte was
4 LR6-batterijen (type AA)
1 gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft!

- Dit product kan door kinderen vanaf 14 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis

worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Stel het product niet bloot aan weersinvloeden. Anders kan het product beschadigd raken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht. Plaats het niet boven radiatoren. Het was van het product kan anders zacht worden en vervormen wat tot storingen kan leiden.
-  Het product is niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Het product is een product en geen speelgoed. Het product moet altijd buiten het bereik van kinderen worden geplaatst.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

 **WAARSCHUWING!** Gooi gebruikte batterijen meteen weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Wanneer u denkt dat er batterijen zijn

ingeslikt of op een andere manier in het lichaam zijn binnengedrongen, raadpleeg dan direct een arts.

-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.

- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.



BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!

Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen.



WAARSCHUWING! Gooi gebruikte batterijen meteen weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

- Als het batterijvak niet goed sluit, mag het product niet meer worden gebruikt en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.
- Wanneer u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.

Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Leg de batterijen in het batterijvak **(4)**.

Uw product is nu gereed voor gebruik.

Ingebruikname

Naast het batterijvak **(4)** bevindt zich de schakelaar **(5)** (afb. B).

- Schuif de schakelaar **(5)** in de positie ON om het product in te schakelen. De LED(s) **(2)** flakkert/flakkeren een beetje om een kaars na te bootsen.
- Zet de schakelaar **(5)** op OFF, om het product uit te schakelen.
- Schuif de schakelaar **(5)** in de stand TIMER om de timerfunctie in te schakelen. Het product brandt continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Het product brandt vervolgens op de inschakeltijd opnieuw 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur.

Batterijen plaatsen/vervangen (afb. B)

Als de helderheid van de led's afneemt, zijn de batterijen leeg en moeten ze worden vervangen.

- Zet de schakelaar **(5)** aan de onderkant van de echt wassen led-kaars **(1)** op OFF (afb. B).
- Trek aan de greep van het batterijvakdeksel **(3)** en open zo het batterijvak **(4)**.
- Haal indien nodig de oude batterij uit het batterijvak **(4)** en plaats de nieuwe batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van het type, dat onder de "Technische gegevens" in deze gebruiksaanwijzing staat vermeld. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. Deze staat vermeld in het batterijvak **(4)**.
- Sluit het batterijvak **(4)**.

Het product is nu gereed voor gebruik.

Reiniging en onderhoud

- Schuif de schakelaar **(5)** in de stand OFF en haal de batterijen eruit voordat u het product reinigt.
- Reinig het product met een plumeau.
- Niet in water dompelen!
- Doe de batterijen er na het schoonmaken weer in.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen /accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode

wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 524340_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 68
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 70
Opis części	Strona 70
Dane techniczne	Strona 70
Zawartość	Strona 71
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 71
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 73
Przed uruchomieniem	Strona 75
Uruchomienie	Strona 75
Zakładanie/wymiana baterii	Strona 76
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 76
Utylizacja	Strona 77
Gwarancja	Strona 79
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 80
Serwis.....	Strona 81

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe
	Wyłącznie do użytku we wnętrzach
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/uszkadzać
	Nie otwierać/wyjmować
	Nie należy mieszać różnych typów i marek

Legenda zastosowanych piktogramów



Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii



Nie ładować



Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.



Nie zwierać



Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie



Wskazówki bezpieczeństwa



Instrukcja postępowania



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Świeca z naturalnego wosku LED / Świece z naturalnego wosku LED

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejszy produkt przeznaczony jest do zastosowania jako nastrojowe światło w suchych pomieszczeniach. Produkt przeznaczony jest do zastosowania w prywatnych gospodarstwach domowych, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

Opis części

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| (1) Świeca woskowa LED | (4) Komora baterii |
| (2) Dioda LED | (5) Przełącznik |
| (3) Pokrywa komory baterii | |

Dane techniczne

Świeca woskowa LED:

Dla HG14829A:

Napięcie robocze:	3 V ===
LED:	3 x LED (Diody LED nie podlegają wymianie.)
Moc:	maks. 0,06 W
Bateria:	2 x 1,5 V, LR6 (bateria alkaliczna, typ AA)

Dla HG14829B/C:

Napięcie robocze:

3 V===

LED:

1 dioda LED (Dioda LED nie podlega wymianie.)

Moc:

maks. 0,03 W

Bateria:

2 x 1,5 V, LR6 (bateria alkaliczna, typ AA)

Zawartość

Dla HG14829A

1 świeca z naturalnego wosku LED

2 baterie LR6 (typu AA)

1 instrukcja obsługi

Dla HG14829B/C

2 świece z naturalnego wosku LED

4 baterie LR6 (typu AA)

1 instrukcja obsługi



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 14 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Produktu nie wystawiać na żadne oddziaływania pogody. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia produktu.
- Produktu nie należy poddawać działaniu bezpośrednich promieni słonecznych. Nie umieszczać go nad grzejnikami. W przeciwnym razie wosk produktu może zmięknąć i utracić kształt, co może doprowadzić do błędnego funkcjonowania.
-  Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Produkt jest produktem, a nie zabawką. Produkt musi być ustawiany poza zasięgiem dzieci.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

⚠ OSTRZEŻENIE! Zużyte baterie natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać z dala od dzieci. Jeśli podejrzewają Państwo, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.



Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.



Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów



Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.



Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.



BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM

DZIECI! Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast udać się do lekarza.



OSTRZEŻENIE! Zużyte baterie natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać z dala od dzieci.

- Jeśli komora na baterie nie zamyka się prawidłowo, nie używać produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- Jeśli przypuszcza się, że baterie mogły zostać połączonych lub mogły dostać się do ciała, natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.

Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Włożyć baterie do komory baterii **(4)**.

Produkt jest gotowy do użycia.

Uruchomienie

Obok komory baterii **(4)** znajduje się przełącznik **(5)** (rys. B).

- Przesunąć przełącznik **(5)** na pozycję ON, aby włączyć produkt. Dioda(y) LED **(2)** lekko migocze/migoczą, aby zasymulować palenie się świeczki.
- Przesunąć przełącznik **(5)** na pozycję OFF, aby wyłączyć produkt.

- ❑ Przesunąć przełącznik **(5)** na pozycję TIMER, aby włączyć funkcję timera. Produkt świeci stale przez 6 godzin, potem następuje 18-godzinna przerwa. Następnie produkt ponownie będzie świecił się przez 6 godzin od czasu włączenia, potem nastąpi 18-godzinna przerwa.

Zakładanie/wymiana baterii (rys. B)

Jeśli jasność diod LED zmniejszy się, baterie są wyczerpane i należy je wymienić.

- ❑ Przesunąć przełącznik **(5)** na spodzie świecy woskowej LED **(1)** na pozycję OFF (rys. B).
- ❑ Pociągnąć uchwyt pokryw komory baterii **(3)** i w ten sposób otworzyć przegrodę **(4)**.
- ❑ Ewentualnie usunąć starą baterię z komory baterii **(4)** i włożyć nowe. Należy stosować wyłącznie typ baterii, który podany jest w niniejszej instrukcji w „Dane techniczne”. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Jest ono zaznaczone w komorze baterii **(4)**.
- ❑ Zamknąć komorę baterii **(4)**.

Produkt jest gotowy do zastosowania.

Czyszczenie i pielęgnacja

- ❑ Przesunąć przełącznik **(5)** na pozycję OFF i wyjąć baterie przed wyczyszczeniem produktu.
- ❑ Produkt czyścić miotłką do kurzu.
- Nie zanurzać w wodzie!
- ❑ Po czyszczeniu ponownie założyć baterie.

Utylizacja



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Nie wyrzucać produktu po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ

na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 524340_2601) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů	Strana 83
Použití ke stanovenému účelu	Strana 85
Popis dílů	Strana 85
Technická data	Strana 85
Obsah dodávky	Strana 86
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 86
Bezpečnostní pokyny pro baterie /akumulátory	Strana 87
Před uvedením do provozu	Strana 90
Uvedení do provozu	Strana 90
Vložení a výměna baterií	Strana 90
Čištění a péče	Strana 91
Zlikvidování	Strana 91
Záruka	Strana 92
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 94
Servis	Strana 94

Legenda použitých piktogramů

	Stejný proud / stejnosměrné napětí
	Vhodné výhradně k používání v interiéru
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazujte do ohně
	Nevkládejte chybně
	Nedeformujte / nepoškozujte
	Neotevírejte / nerozebírejte
	Nekombinujte různé typy a značky

Legenda použitých piktogramů

	Nekombinujte nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratujte
	Dbejte na správné vložení
	Bezpečnostní upozornění
	Instrukce
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

LED svíčka z přírodního vosku/LED svíčky z přírodního vosku

Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný k použití jako náladové osvětlení v suchých místnostech. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnostech, není vhodný pro podnikatelské účely.

Popis dílů

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| (1) LED svíčka z pravého vosku | (4) Příhrádka na baterie |
| (2) LED | (5) Spínač |
| (3) Víčko příhrádky na baterie | |

Technická data

LED svíčka z pravého vosku:

Pro HG14829A:

Provozní napětí:	3 V===
LED:	3 LED (LED nelze vyměnit)
Výkon:	maximálně 0,06 W
Baterie:	2 x 1,5 V, LR6 (alkalická baterie, typ AA)

Pro HG14829B/C:

Provozní napětí:

3 V ===

LED:

1 LED (LED nelze vyměnit)

Výkon:

maximálně 0,03 W

Baterie:

2 x 1,5 V, LR6 (alkalická baterie, typ AA)

Obsah dodávky

Pro HG14829A

1 LED svíčka z přírodního vosku

2 baterie LR6 (typ AA)

1 návod k obsluze

Pro HG14829B/C

2 LED svíčky z přírodního vosku

4 baterie LR6 (typ AA)

1 návod k obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a pokyny k obsluze! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!

- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže

budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

- Nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům. Jinak hrozí poškození výrobku.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření. Neumisťujte ho nad topnými tělesy. Vosk výrobku může změkhnout a změnit tvar, což může vést k chybným funkcím.
-  Výrobek není vhodný pro děti do 14 let. Výrobek není hračka. Výrobek se musí umisťovat mimo dosah dětí.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

⚠ VÝSTRAHA! Vybité baterie ihned likvidujte. Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterie nebo k jejímu vniknutí do některé části těla, okamžitě vyhledejte lékaře.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.



BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Spolknutí může způsobit chemická popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po spolknutí. Ihned vyhledejte

lékaře.



VÝSTRAHA! Vybité baterie ihned likvidujte. Uchovávejte nové i vybité baterie mimo dosah dětí.

- Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně uzavřít, výrobek nepoužívejte a chraňte ho před dětmi.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterií nebo že se dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

- Vložte baterie do přihrádky na baterie **(4)**.

Nyní je výrobek připraven k použití.

Uvedení do provozu

Vedle přihrádky na baterie **(4)** se nachází vypínač **(5)** (obr. B).

- K zapnutí výrobku přepněte vypínač **(5)** do polohy ON. LED **(2)** svítí mihotavým světlem a imitují tak plamen hořící svíčky.
- K vypnutí výrobku přepněte vypínač **(5)** do polohy OFF.
- Pro zapnutí funkce časovače posuňte spínač **(5)** do polohy TIMER. Výrobek svítí po dobu 6 hodin, potom následuje přestávka 18 hodin. Potom se výrobek znovu rozsvítí v době pro zapnutí na 6 hodin a následuje další 18hodinová přestávka.

Vložení a výměna baterií (obr. B)

Jestliže světlo LED zeslábne, jsou baterie vybité a musíte je vyměnit.

- Přepněte přepínač **(5)** na spodní straně LED svíčky z pravého vosku **(1)** do polohy OFF (obr. B).
- Zatáhněte za úchytku na víčku přihrádky pro baterie **(3)** a otevřete přihrádku na baterie **(4)**.

- Vyměňte popřípadě vybité baterie z přihrádky **(4)** a vložte dovnitř nové baterie. Použijte pouze typ baterie, který je uveden v „Technické údaje“ v tomto návodu k obsluze. Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Polarita je zobrazena v přihrádce na baterie **(4)**.
- Uzavřete přihrádku na baterie **(4)**.

Nyní je výrobek připraven k provozu.

Čištění a péče

- Před čištěním výrobku posuňte spínač **(5)** do polohy OFF a vyměňte baterie.
- Výrobek čistěte prachovkou.
- Neponořovat do vody!
- Po vyčištění opět vložte baterie.

Zlikvidování



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Po dosažení konce životnosti výrobek správně zlikvidujte a nevhazujte do komunálního odpadu. Informace o sběrných dvorech a otevíracích hodinách získáte u své obecní správy.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 524340_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana	96
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana	98
Popis častí.....	Strana	98
Technické údaje.....	Strana	98
Obsah dodávky	Strana	99
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	99
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana	100
Pred uvedením do prevádzky	Strana	103
Uvedenie do prevádzky	Strana	103
Vkladanie/výmena batérií.....	Strana	103
Čistenie a údržba	Strana	104
Likvidácia	Strana	104
Záruka	Strana	105
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	107
Servis	Strana	107

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie
	Výhradne pre prevádzku v oblasti interiéru
	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádzajte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/nepoškodzuje
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nekombinujte rôzny typy a značky batérií

Legenda použitých piktogramov



Nemiešajte nové a použité batérie



Nenabíjajte



Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.



Neskratujte



Skontrolujte, či sú správne vložené



Bezpečnostné upozornenia



Manipulačné pokyny



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Vosková LED sviečka/Voskové LED sviečky

Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je vhodný na používanie ako náladové osvetlenie pre vytváranie atmosféry v suchých vnútorných priestoroch. Výrobok je vhodný pre nasadenie v súkromných domácnostiach a nie je určený pre komerčné účely.

Popis častí

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| (1) Sviečka z pravého vosku s LED | (4) Priečnik pre batérie |
| (2) LED | (5) Spínač |
| (3) Kryt priečinka na batérie | |

Technické údaje

Vosková LED sviečka:

Pre HG14829A:

Prevádzkové napätie:	3 V ===
LED:	3 LED (LED nie je možné vymeniť.)
Výkon:	max. 0,06 W
Batéria:	2 x 1,5 V, LR6 (alkalická batéria, typ AA)

Pre HG14829B/C:

Prevádzkové napätie:

3 V===

LED:

1 LED (LED nie je možné vymeniť.)

Výkon:

max. 0,03 W

Batéria:

2 x 1,5 V, LR6 (alkalická batéria, typ AA)

Obsah dodávky

Pre HG14829A

1 vosková LED sviečka

2 LR6 batérie (typ AA)

1 návod na obsluhu

Pre HG14829B/C

2 voskové LED sviečka

4 LR6 batérie (typ AA)

1 návod na obsluhu



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Pri predaní výrobku tretím osobám im s ním odovzdajte aj všetky podklady!

- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom. Inak hrozí poškodenie výrobku.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ho na vykurovacích telesách. Vosk výrobku sa v takom prípade môže roztopiť a stratí tvar, čo môže viesť k chybným funkciám.
-  Výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov. Výrobok je výrobok a nie je určený na hranie. Výrobok umiestnite mimo dosahu detí.
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

VAROVANIE! Použitie batérie ihneď zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehĺtnutiu batérií alebo ak sa inak dostali do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotváraajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.



Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.



Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií



Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.



Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.



V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.



Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!



Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.



BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie mäkkých častí tkaniva a smrť.

Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.



VAROVANIE! Použité batérie ihneď zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí.

- Ak nie je možné správne uzatvoriť priehradku na batérie, výrobok už nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že batérie boli prehltuté alebo sa dostali do organizmu, ihneď vyhľadajte lekára.

Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Vložte batérie do priečinka pre batérie **(4)**.

Váš výrobok je teraz pripravený na použitie.

Uvedenie do prevádzky

Vedľa priečinka pre batérie **(4)** sa nachádza spínač **(5)** (obr. B).

- Posuňte spínač **(5)** do pozície ON, aby ste zapli výrobok. LED **(2)** jemne plápolá/plápolajú, aby stimulovala/stimulovali žiaru sviečky.
- Posuňte spínač **(5)** do pozície OFF pre vypnutie výrobku.
- Posuňte spínač **(5)** do pozície TIMER pre zapnutie funkcie časovača. Výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. Následne sa výrobok znova rozsvieti v čase, v ktorom bol zapnutý, na 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín.

Vkladanie/výmena batérií (obr. B)

Keď sa jas LED zníži, sú batérie vybité a je potrebné ich vymeniť.

- Posuňte spínač **(5)** na spodnej strane sviečky z pravého vosku s LED **(1)** do polohy OFF (obr. B).
- Potiahnite rukoväť krytu priečinka pre batérie **(3)** a otvorte tým priečinok pre batérie **(4)**.

- Ak je to potrebné, odstráňte starú batériu z priečinka pre batérie **(4)** a vložte nové batérie. Používajte výhradne batérie typu, ktorý je uvedený v „Technických údajoch“ v tomto návode na používanie. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre batérie **(4)**.
 - Zatvorte priečinok pre batérie **(4)**.
- Výrobok je teraz pripravený na používanie.

Čistenie a údržba

- Posuňte spínač **(5)** do polohy OFF a vyberte batérie predtým, ako začnete výrobok čistiť.
- Výrobok čistite metličkou na prach.
- Neponárajte do vody!
- Po čistení opäť vložte batérie.

Likvidácia



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Keď výrobok dosiahne koniec svojej životnosti, zlikvidujte ho riadnym spôsobom a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašom miestnom úrade.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 524340_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 109
Uso adecuado	Página 111
Descripción de los componentes	Página 111
Características técnicas	Página 111
Volumen de suministro	Página 112
Indicaciones generales de seguridad	Página 112
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página 113
Antes de la puesta en marcha	Página 116
Puesta en funcionamiento	Página 116
Colocar/cambiar las pilas.....	Página 117
Limpieza y conservación	Página 117
Eliminación	Página 118
Garantía	Página 119
Tramitación de la garantía	Página 120
Asistencia	Página 121

Leyenda de pictogramas utilizados

	Corriente / tensión continua
	Para uso únicamente en espacios interiores
	Mantener fuera del alcance de los niños.
	No arrojar al fuego.
	No insertar erróneamente.
	No deformar/dañar.
	No abrir/desmontar.
	No mezclar tipos y marcas diferentes.

Leyenda de pictogramas utilizados

	No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No cargar.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No poner en cortocircuito.
	Colocar correctamente.
	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de uso
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

Vela LED de cera/Velas LED de cera

Uso adecuado



Este producto es ideal para su uso como luz ambiental en espacios interiores secos. Este producto ha sido concebido para su uso en entornos privados, nunca para un uso comercial.

Descripción de los componentes

- (1) Vela LED de cera natural
- (2) LED
- (3) Tapa del compartimento de las pilas
- (4) Compartimento de las pilas
- (5) Interruptor

Características técnicas

Vela LED de cera:

Para HG14829A:

Tensión de funcionamiento: 3 V===

LED: 3 bombillas LED (bombillas LED no reemplazables)

Potencia: máx. 0,06 W

Pila: 2 x 1,5 V, LR6 (pila alcalina, tipo AA)

Para HG14829B/C:

Tensión de funcionamiento:	3 V===
LED:	1 bombilla LED (bombilla LED no reemplazable)
Potencia:	máx. 0,03 W
Pila:	2 x 1,5 V, LR6 (pila alcalina, tipo AA)

Volumen de suministro

Para HG14829A

- 1 vela LED de cera
- 2 pilas LR6 (tipo AA)
- 1 manual de instrucciones

Para HG14829B/C

- 2 velas LED de cera
- 4 pilas LR6 (tipo AA)
- 1 manual de instrucciones



Indicaciones generales de seguridad

¡Familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar este producto!
Si entrega este producto a terceros, ¡no olvide adjuntar igualmente toda la documentación!

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 14 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca

experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

- No exponga el producto a las inclemencias del tiempo. En caso contrario, el producto podría dañarse.
- Evite la exposición directa del producto al sol. No lo coloque sobre fuentes de calor. De lo contrario, la cera del producto podría reblandecerse y deformarse. Esto podría provocar fallos en el funcionamiento.
-  No es apropiado para niños menores de 14 años. Este producto no es un juguete. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Las bombillas LED no son intercambiables.
- Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías



¡ADVERTENCIA!

Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Busque atención médica de inmediato si

tiene la sospecha de que las pilas han sido ingeridas o que han penetrado en el cuerpo de cualquier modo.



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.

- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD! Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.



¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta. Busque asistencia médica de inmediato.



¡ADVERTENCIA! Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Busque atención médica de inmediato si tiene la sospecha de que las pilas han sido ingeridas o de que están en alguna parte del cuerpo.

Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

- Coloque las pilas en el compartimento para las pilas **(4)**.

El producto está listo para su funcionamiento.

Puesta en funcionamiento

Al lado del compartimento de las pilas **(4)** está el interruptor **(5)** (fig. B).

- Para encender el producto, desplace el interruptor **(5)** a la posición ON. La(s) bombilla(s) LED **(2)** titilará(n) levemente para simular la apariencia de una vela.
- Para apagar el producto, desplace el interruptor **(5)** a la posición OFF.
- Para activar la función de temporizador, desplace el interruptor **(5)** a la posición TIMER. El producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante 18 horas.

Colocar/cambiar las pilas (fig. B)

Cuando la luminosidad de las bombillas LED disminuya, las pilas se estarán gastando y habrá que cambiarlas.

- Coloque el interruptor **(5)** de la parte inferior de la vela LED de cera natural **(1)** en posición OFF (fig. B).
 - Tire del asa del compartimento de las pilas **(3)** y abra el compartimento de las pilas **(4)**.
 - Si fuese necesario, retire las pilas gastadas del compartimento **(4)** y coloque unas pilas nuevas. Utilice únicamente pilas del tipo que se indica en “Características técnicas” de este manual de instrucciones. Tenga en cuenta la polaridad correcta al colocar cada pila. Esta se indica en el compartimento de las pilas **(4)**.
 - Cierre el compartimento de las pilas **(4)**.
- El producto está listo para el funcionamiento.

Limpieza y conservación

- Coloque el interruptor **(5)** en posición OFF y saque las pilas antes de limpiar el producto.
- Limpie el producto con un plumero.
- ¡No sumergir en agua!
- Después de la limpieza, vuelva a colocar las pilas.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Désechelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 524340_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 123
Formålsbestemt anvendelse	Side 125
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 125
Tekniske data	Side 125
Leverede dele	Side 126
Generelle sikkerhedshenvisninger	Side 126
Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier	Side 127
Inden ibrugtagningen	Side 130
Ibrugtagning	Side 130
Isætning/udskiftning af batterier	Side 130
Rengøring og pleje	Side 131
Bortskaffelse	Side 131
Garanti	Side 132
Afvikling af garantisager	Side 134
Service	Side 134

De anvendte piktogrammers legende	
	Jævnstrøm/-spænding
	Udelukkende egnet til indendørs brug
	Opbevares uden for børns rækkevidde
	Må ikke smides ind i ild
	Må ikke ilægges forkert
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen

De anvendte piktogrammers legende

	Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Må ikke oplades
	Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke kortsluttes
	Vær opmærksom på korrekt ilægning
	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

LED-lys af voks/LED-lys af voks

Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er egnet til anvendelse som stemningslys i tørre indendørs rum.

Dette produkt er egnet til brugen i private hjem og ikke bestemt til den erhvervsmæssige brug.

Beskrivelse af de enkelte dele

- | | |
|--------------------|----------------|
| (1) LED-vokslys | (4) Batterirum |
| (2) LED | (5) Kontakt |
| (3) Batterirumslåg | |

Tekniske data

LED-vokslys:

Til HG14829A:

Driftspænding:	3 V===
LED:	3 LED'er (LED'erne kan ikke udskiftes)
Effekt:	maks. 0,06 W
Batteri:	2 x 1,5 V, LR6 (alkaline-batteri, type AA)

Til HG14829B/C:

Driftspænding:

3 V===

LED:

1 LED (LED'en kan ikke udskiftes)

Effekt:

maks. 0,03 W

Batteri:

2 x 1,5 V, LR6 (alkaline-batteri, type AA)

Leverede dele

Til HG14829A

- 1 LED-lys af voks
- 2 LR6-batterier (type AA)
- 1 betjeningsvejledning

Til HG14829B/C

- 2 LED-lys af voks
- 4 LR6-batterier (type AA)
- 1 betjeningsvejledning



Generelle sikkerhedshenvisninger

Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger, inden produktet bruges for første gang! Udlever ligeledes alle bilag ved overdragelse af produktet til tredjemand!

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 14-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og

viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

- Udsæt ikke produktet for ekstreme vejrmæssige forhold. Ellers kan det resultere i beskadigelse på produktet.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys. Stil ikke produktet oven på radiatorer. Produktets voks kan ellers opløses og miste formen, hvilket kan føre til fejlfunktioner.
-  Produktet er ikke egnet for børn under 14 år. Produktet er ikke legetøj. Produktet skal opstilles udenfor børns rækkevidde.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.



Sikkerhedsanvisninger for batterier/ genopladelige batterier



ADVARSEL! Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier på afstand af børn. Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i en kropsdel: opsøg omgående læge.



EKSPLOSIONSFARE! Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER! Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.



OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!

Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugningen. Opsøg straks en læge.



ADVARSEL! Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier på afstand fra børn.

- Hvis batterirummet ikke kan lukkes korrekt, må produktet ikke længere bruges og skal holdes væk fra børn.
- Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, op søg omgående læge.

Inden ibrugtagningen

Bemærk: fjern alt emballage fra produktet.

- Læg batterierne i batterirummet **(4)**.

Produktet er nu driftsklar.

Ibrugtagning

Ved siden af batterirummet **(4)** er der en kontakt **(5)** (afbildning B).

- Skub kontakten **(5)** i position ON, for at tænde for produktet. LEDén/LEDérne **(2)** flimrer let, for at simulere skæret af et levende lys.
- Skub kontakten **(5)** i position OFF, for at slukke for produktet.
- Skub kontakten **(5)** i position TIMER for at slå timer-funktionen til. Produktet lyser konstant i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Produktet lyser efterfølgende fra tændingstidspunktet på ny i 6 timer med en efterfølgende 18 timers pause.

Isætning/udskiftning af batterier (afbildning B)

Når LED ´ernes lysstyrke aftager, er batterierne opbrugte og skal udskiftes.

- Skub kontakten **(5)** på undersiden af LED vokslyset **(1)** i position OFF (afbildning B).
- Træk ved batterirumlågets **(3)** håndtag og åben således batterirummet **(4)**.
- Fjern i givet fald de gamle batterier fra batterirummet **(4)** og indsæt nye batterier. Anvend udelukkende batterier af den type, som er beskrevet i de „Tekniske data“ i denne

betjeningsvejledning. Vær opmærksom på den rigtige polaritet ved ilæggelsen af batterierne. Denne vises i batterirummet (4).

- ☐ Luk batterirummet (4).

Produktet er nu driftsklar.

Rengøring og pleje

- ☐ Skub kontakten (5) i position OFF, og fjern batterierne, inden du rengør produktet.
- ☐ Rengør produktet med en støvkost.
- ☒ Sænk ikke produktet ned i vand!
- ☐ Sæt batterierne i igen efter rengøringen.

Bortskaffelse



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Bortskaf produktet korrekt, når det har nået slutningen på sin levetid, og ikke i husholdningsaffaldet. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos de lokale myndigheder.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparererede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 524340_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 136
Utilizzo secondo la destinazione d'uso	Pagina 138
Descrizione dei componenti	Pagina 138
Specifiche tecniche	Pagina 138
Contenuto della confezione	Pagina 139
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 139
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 141
Prima della messa in funzione	Pagina 143
Messa in funzione	Pagina 143
Inserimento/sostituzione delle batterie	Pagina 144
Pulizia e cura	Pagina 144
Smaltimento	Pagina 145
Garanzia	Pagina 146
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 148
Assistenza	Pagina 148

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua
	Esclusivamente per l'uso in ambienti interni
	Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non gettare nel fuoco
	Non inserire scorrettamente
	Non deformare/danneggiare
	Non aprire/smontare
	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non ricaricare
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare
	Assicurare l'inserimento corretto
	Avvertenze di sicurezza
	Istruzioni per l'uso
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Candela LED/Candele LED

Utilizzo secondo la destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato solamente all'utilizzo in locali interni asciutti come illuminazione decorativa. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito domestico privato e non per scopi commerciali.

Descrizione dei componenti

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| (1) Candela in vera cera a LED | (4) Vano portabatterie |
| (2) LED | (5) Interruttore |
| (3) Coperchio del vano portabatterie | |

Specifiche tecniche

Candela LED:

Per HG14829A

Tensione di esercizio:	3 V===
LED:	3 LED (LED non sostituibili)
Potenza:	max. 0,06 W
Batteria:	2 x 1,5 V, LR6 (batteria alcalina, Tipo AA)

Per HG14829B/C

Tensione di esercizio:	3 V===
LED:	1 LED (LED non sostituibile)
Potenza:	max. 0,03 W
Batteria:	2 x 1,5 V, LR6 (batteria alcalina, Tipo AA)

Contenuto della confezione

Per HG14829A

- 1 candela LED
- 2 batterie LR6 (Tipo AA)
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

Per HG14829B/C

- 2 candele LED
- 4 batterie LR6 (Tipo AA)
- 1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze generali in materia di sicurezza

Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione!

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dai 14 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non esporre il prodotto ad agenti atmosferici. In caso contrario, si rischia di danneggiare il prodotto.
- Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole. Non posizionarlo su corpi caldi. In caso contrario, la cera del prodotto può ammorbidirsi e perdere forma, causando così un malfunzionamento.
-  Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni. Il prodotto è un prodotto e non un giocattolo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I LED non sono sostituibili.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori



ATTENZIONE!

Smaltire subito le batterie esauste. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico nel caso in cui si pensa che le batterie sono state ingerite o sono finite nel corpo.



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.



Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.



Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori



Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.



Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.



CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI

BAMBINI! L'ingerimento può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro

2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico.



AVVERTENZA! Smaltire subito le batterie esauste. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

- Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Consultare immediatamente un medico nel caso in cui si pensa che le batterie sono state ingerite o sono finite nel corpo.

Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Inserire le batterie nel vano batterie (4).

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

Messa in funzione

Vicino al vano portabatterie (4) si trova l'interruttore (5) (fig. B).

- Spostare l'interruttore (5) in posizione ON per accendere il prodotto. La luce de/del LED (2) tremerà leggermente per simulare quella di una candela.
- Spostare l'interruttore (5) in posizione OFF per spegnere il prodotto.

- Spostare l'interruttore **(5)** in posizione TIMER per attivare la funzione Timer. Il prodotto si illumina in modo fisso per 6 ore con una successiva pausa di 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.

Inserimento/sostituzione delle batterie (fig. B)

Se la luminosità dei LED si affievolisce, le batterie sono scariche ed è necessario sostituirle.

- Spostare l'interruttore **(5)** situato sul fondo della candela in vera cera a LED **(1)** in posizione OFF (fig. B).
- Estrarre il coperchio del vano portabatterie **(3)** e aprire il vano portabatterie **(4)**.
- Estrarre eventualmente la vecchia batteria dal vano portabatterie **(4)** e inserire le nuove batterie. Utilizzare esclusivamente batterie del tipo indicato alla voce "Dati tecnici" del presente manuale di istruzioni. Prestare attenzione alla polarità corretta quando vengono inserite le batterie. Essa viene mostrata nel vano portabatterie **(4)**.
- Chiudere il vano portabatterie **(4)**.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

Pulizia e cura

- Spostare l'interruttore **(5)** in posizione OFF ed estrarre le batterie prima di procedere con la pulizia del prodotto.
- Pulire il prodotto con uno spolverino.

- Non immergere in acqua!
- Dopo la pulizia reinserire le batterie.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 524340_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

 **Assistenza Italia**

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 150
Rendeltetésszerű használat	Oldal 152
Alkatrészleírás	Oldal 152
Műszaki adatok	Oldal 152
A csomag tartalma	Oldal 153
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal 153
Az elemekre/akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 155
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 157
Üzembe helyezés	Oldal 157
Elemek behelyezése/cseréje	Oldal 158
Tisztítás és ápolás	Oldal 158
Mentesítés	Oldal 159
Garancia	Oldal 160
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 161
Szerviz	Oldal 162

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség
	Kizárólag beltéri üzemeltetésre alkalmas
	Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltsen!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!
	Biztonsági tudnivalók
	Kezelési utasítások
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

LED viaszgyertya/LED viaszgyertya

Rendeltetésszerű használat



Ez a termék hangulatvilágításra alkalmas száraz beltéri helyiségekben. A termék kizárólag magánháztartásokban történő és nem közületi felhasználásra készült.

Alkatrészleírás

- | | |
|----------------------------|----------------|
| (1) LED-igazi viaszgyertya | (4) Elemrekesz |
| (2) LED | (5) Kapcsoló |
| (3) Elemrekeszfedél | |

Műszaki adatok

LED viaszgyertya:

HG14829A-hoz:

Üzemi feszültség:	3 V===
LED:	3 LED (A LED-ek nem cserélhetők.)
Teljesítmény:	max. 0,06 W
Elem:	2 x 1,5 V, LR6 (alkáli elem, AA típusú)

HG14829B/C-hez:

Üzemi feszültség:

3 V===

LED:

1 LED (nem cserélhető)

Teljesítmény:

max. 0,03 W

Elem:

2 x 1,5 V, LR6 (alkáli elem, AA típusú)

A csomag tartalma

HG14829A-hoz

1 LED viaszgyertya

2 LR6-elem (AA típus)

1 használati útmutató

HG14829B/C-hez

2 LED viaszgyertya

4 LR6-elem (AA típus)

1 használati útmutató



Általános biztonsági tudnivalók

A termék első használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati utasítással és biztonsági tudnivalóval! A termék harmadik fél részére történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is!

- A terméket 14 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Ne tegye ki a terméket a napsugarak közvetlen hatásának. Ne helyezze fűtőtestekre. A termék viasza különben felolvadhat és elveszítheti formáját, amely hibás működéshez vezethet.
-  A termék 14 évesnél fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. A termék egy termék és nem játékszer! Tárolja a terméket a gyerekek számára nem elérhető helyen.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket cserélni kell.



Az elemekre/akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS! Azonnal ártalmatlanítsa a használt elemeket. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyelték, vagy azok valamely testrészbe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.



Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.



Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata



Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.



Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem /akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.



AZ ELEMÉK GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓK! Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS! Azonnal ártalmatlanítsa a használt elemeket. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol.

- Ha az elemrekesz nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekektől elzárva.
- Ha gyanítja, hogy az elemet lenyelték, vagy hogy az valamely testrészbe került, azonnal keressen fel egy orvost.

Az üzembe helyezés előtt

Figyelem: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Helyezze az elemeket az elemrekeszbe **(4)**.

A termék most üzemkés.

Üzembe helyezés

Az elemrekesz **(4)** mellett található a kapcsoló **(5)** (B. ábra).

- A termék bekapcsolásához tolja a kapcsolót **(5)** ON helyzetbe. A LED(ek) **(2)** enyhén pislákol/pislákolnak, hogy utánozza a gyertyafényt.
- A termék kikapcsolásához tolja el a kapcsolót **(5)** OFF helyzetbe.
- Az időzítő funkció bekapcsolásához tolja a kapcsolót **(5)** TIMER (IDŐZÍTŐ) állásba. A termék 6 óra hosszan világít, azt követően 18 órát szünetel. A termék azután a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi.

Elemek behelyezése/cseréje (B. ábra)

Ha a LED-ek fénye halványul, akkor az elemek lemerültek és ki kell őket cserélni.

- Csúsztassa a LED-igazi viaszgyertya **(1)** alján található kapcsolót **(5)** KI helyzetbe (B. ábra).
- Húzza fel az elemrekeszfedél **(3)** markolatát és úgy nyissa ki az elemrekeszt **(4)**.
- Távolítsa el adott esetben az használt elemet az elemrekeszből **(4)** és tegyen be egy újat. Kizárólag olyan típusú elemeket használjon, amelyeket ezen használati utasítás „Műszaki adatok” része megad. Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra. Ez meg van jelölve az elemrekeszben **(4)**.
- Zárja be az elemrekeszt **(4)**.

A termék most üzemkész.

Tisztítás és ápolás

- A termék tisztítása előtt tolja a kapcsolót **(5)** OFF (KI) állásba, és vegye ki az elemeket.
- Tisztítsa meg a terméket egy portörölővel.
- Ne merítse vízbe!
- Tisztítás után helyezze vissza az elemeket.

Mentesítés



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



Ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A

nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlakozókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 524340_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és jelentkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda dos pictogramas utilizados	Página 164
Utilização correta	Página 166
Descrição das peças	Página 166
Dados técnicos	Página 166
Material fornecido	Página 167
Indicações de segurança gerais	Página 167
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias.....	Página 169
Antes da colocação em funcionamento	Página 171
Colocação em funcionamento	Página 171
Inserir/substituir pilhas.....	Página 172
Limpeza e conservação	Página 172
Eliminação	Página 173
Garantia	Página 174
Procedimento no caso de ativação da garantia.....	Página 175
Serviço.....	Página 176

Legenda dos pictogramas utilizados

	Corrente/tensão contínua
	Somente apropriado para operar em áreas internas
	Manter fora do alcance das crianças
	Não atirar para o fogo
	Não colocar incorretamente
	Não deformar/danificar
	Não abrir/desmantelar
	Não misturar diferentes tipos e marcas entre si

Legenda dos pictogramas utilizados	
	Não misturar pilhas novas e usadas
	Não carregar
	Mantenha as pilhas longe da água e da humidade excessiva.
	Não ligar em curto-circuito
	Ter em atenção a colocação correta
	Indicações de segurança
	Indicações de manuseamento
	A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.

Vela de cera com LED/Velas de cera com LED

Utilização correta



Este produto destina-se à utilização como iluminação ambiente em espaços interiores secos. O produto destina-se ao uso privado e não à utilização comercial.

Descrição das peças

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| (1) Vela de cera verdadeira LED | (4) Compartimento das pilhas |
| (2) LED | (5) Interruptor |
| (3) Tampa do compartimento das pilhas | |

Dados técnicos

Vela de cera verdadeira LED:

Para HG14829A:

Tensão de serviço:	3 V===
LED:	3 LED (os LED não são substituíveis.)
Potência:	máx. 0,06 W
Pilhas:	2 x 1,5 V, LR6 (pilhas alcalinas, tipo AA)

Para HG14829B/C:

Tensão de serviço:	3 V ===
LED:	1 LED (o LED não é substituível.)
Potência:	máx. 0,03 W
Pilhas:	2 x 1,5 V, LR6 (pilhas alcalinas, tipo AA)

Material fornecido

Para HG14829A

- 1 Vela de cera com LED
- 2 Pilhas LR6 (tipo AA)
- 1 Manual de instruções

Para HG14829B/C

- 2 Velas de cera com LED
- 4 Pilhas LR6 (tipo AA)
- 1 Manual de instruções



Indicações de segurança gerais

Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto antes de o utilizar pela primeira vez! Se entregar o produto a terceiros, entregue também os respetivos documentos!

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 14 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.
- Não exponha o produto à influências climáticas. Caso contrário, o produto pode ficar danificado.
- Não exponha o produto a radiações solares diretas. Não o posicione por cima de radiadores. A cera do produto pode amolecer e perder a forma o que pode causar falhas no funcionamento.
-  O produto não é adequado para crianças com idade inferior a 14 anos. O produto é um produto e não é um brinquedo. O produto deve ser instalado fora do alcance de crianças.
- Os LED não são substituíveis.
- Caso os LED no final da sua vida útil deixem de funcionar, o produto completo tem de ser reposto.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

⚠️ AVISO! Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha pilhas novas e usadas longe das crianças. Caso acredite que as pilhas tenham sido engolidas ou que tenham entrado em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico.

-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!

-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Caso a pilha/bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

Perigo de dano ao produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

-  **MANTENHA AS PILHAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!** A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras severas no espaço de 2 horas após ingestão. Procure um médico imediatamente.



AVISO! Elimine imediatamente as pilhas gastas. Mantenha pilhas novas e usadas longe das crianças.

- Se o compartimento da pilha não fechar com segurança, deixe de utilizar o produto e mantenha o mesmo afastado das crianças.
- Se pensa que as pilhas podem ter sido engolidas ou podem ter entrado no seu corpo, procure imediatamente cuidados médicos.

Antes da colocação em funcionamento

Aviso: remova todo o material da embalagem do produto.

- Insira as pilhas no compartimento das pilhas **(4)**.

O seu produto está agora pronto a ser utilizado.

Colocação em funcionamento

Ao lado do compartimento das pilhas **(4)** se encontra o interruptor **(5)** (Fig. B).

- Coloque o interruptor **(5)** na posição ON para ligar o produto. O(s) LED **(2)** cintila(m) ligeiramente para simular o brilho de uma vela.
- Coloque o interruptor **(5)** na posição OFF para desligar o produto.
- Deslize o interruptor **(5)** para a posição TIMER para ativar a função temporizador. O produto permanece aceso durante 6 horas, seguido de uma pausa de 18 horas. O produto

acende posteriormente novamente na hora de ativação durante 6 horas com uma posterior pausa de 18 horas.

Inserir/substituir pilhas (Fig. B)

Quando o brilho dos LED diminui, as pilhas estão vazias e precisam ser trocadas.

- ❑ Deslize o interruptor **(5)** na parte inferior da vela de cera verdadeira LED **(1)** para a posição OFF (Fig. B).
 - ❑ Puxe no manípulo da tampa do compartimento das pilhas **(3)** e abra o compartimento das pilhas **(4)**.
 - ❑ Se necessário, retire as pilhas gastas do compartimento das pilhas **(4)** e coloque pilhas novas. Utilize exclusivamente pilhas do tipo indicado nos “Dados técnicos” deste manual de instruções. Esteja atento à polaridade correta ao inserir as pilhas. Esta é indicada no compartimento das pilhas **(4)**.
 - ❑ Feche o compartimento das pilhas **(4)**.
- O produto está agora pronto a ser utilizado.

Limpeza e conservação

- ❑ Coloque o interruptor **(5)** na posição OFF e retire as pilhas antes de limpar o produto.
- ❑ Limpe o produto com um pano.

- Não mergulhar na água!
- Após a limpeza, recoloque as pilhas.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 524340_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Serviço

 **Serviço Portugal**

Tel.: 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model no.: HG14829A/HG14829B/HG14829C

Version: 07/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des
informations · Stand van de informatie · Stan informacjii · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand
af information · Versione delle informazioni · Információk állása

Estado das informações: 05/2026 · Ident.-No.: HG14829A/B/C052026-8



IAN 524340_2601

